



Newborn  
Comfort Insert

Accesorio de Comodidad  
para Recién Nacidos

Insert Confort  
pour Nouveau-Né



USA  
UPPAbaby, 276 Weymouth Street, Rockland, MA 02370 | uppababy.com | 1.844.823.3132

CANADA  
5514 KM Corporation, 201 Wicksteed Avenue, Suite 2, Toronto, ON, M4G 0B1 | uppababy.com | 1.844.823.3132

Model 0920-NBI-WW

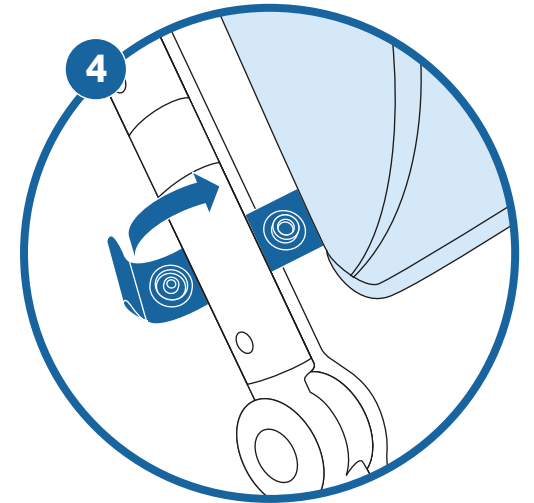
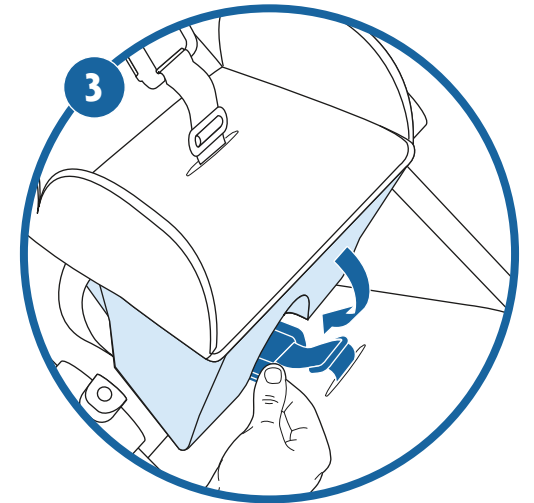
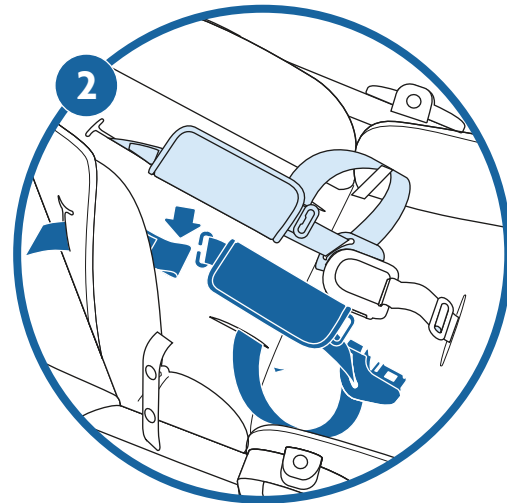
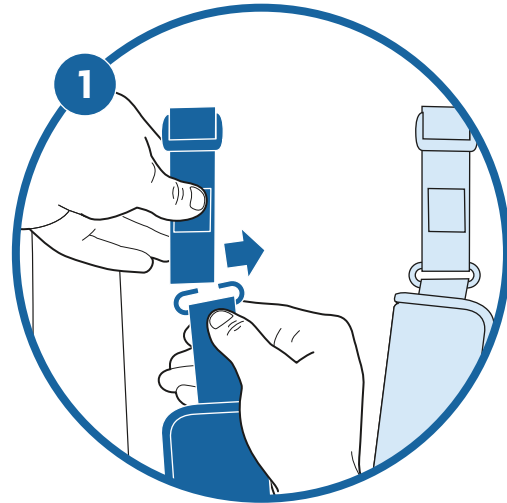
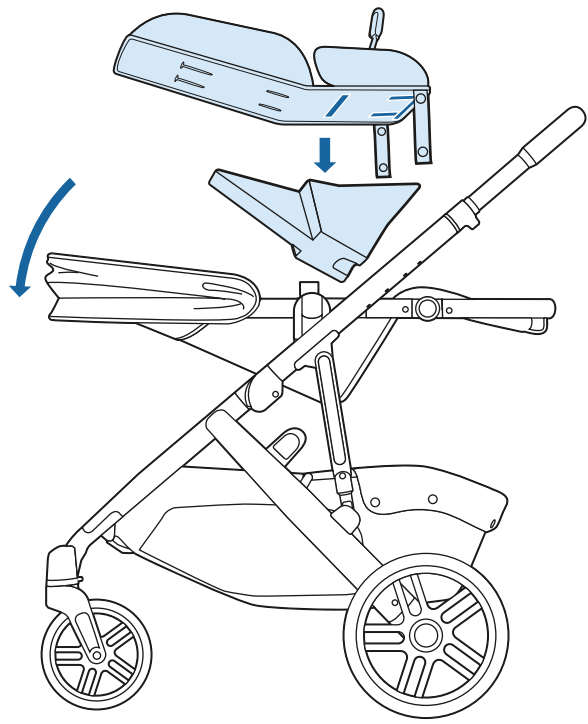
All rights reserved. © 2019 UPPAbaby. UPPAbaby and all associated logos are trademarks. All product specifications are correct at time of print. UPPAbaby reserves the right to change anything at any time without prior notice. Color representation is as close as print processes allow. Not all colors available at all retailers. **UBMAN038-V03**

VISTA.  
2015+

VISTA. **V2**

CRUZ.

CRUZ. **V2**



EN

## ⚠️ WARNING

FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE:

- **NEVER** leave child unattended in this product.
- Always use this product with the seat in a fully reclined position.
- This product is suitable from birth and up to 6 months.
- Maximum child weight is 20 lbs (9 kg).
- **NEVER** allow infant to lie face down on this product or any padded material.
- **NEVER** allow the use of this product or any product to interfere with proper function of child safety restraints, according to the manufacturer's instructions.
- For use with UPPAbaby VISTA and CRUZ strollers only.
- Always use harness.
- Not intended for use outside of stroller seat.
- It is recommended to remove bumper bar while using this product.



**LIMITED WARRANTY:** Your UPPAbaby product is warranted to be free from manufacturing defects for a period of 2 years from the date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions. For warranty information visit [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty).

ES

## ⚠️ ADVERTENCIA

NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE:

- **NUNCA** deje al niño sin supervisión en este producto.
- Use siempre este producto con la hamaca totalmente reclinada.
- Este producto es apto para recién nacidos desde el nacimiento hasta los 6 meses.
- El peso máximo del niño es 9 kg (20 lb).
- **NUNCA** deje al niño tumbado boca abajo sobre este producto o cualquier material acolchado.
- **NUNCA** permita el uso de este producto ni de cualquier producto que interfiera con el funcionamiento correcto de los sistemas de retención de seguridad infantil, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Para uso exclusivo con coches de los modelos VISTA y CRUZ de UPPAbaby.
- Utilice siempre el arnés.
- No apto para su uso fuera de la hamaca de la silla de paseo.
- Se recomienda retirar la barra de seguridad durante el uso de este producto.

**GARANTÍA LIMITADA:** Su producto UPPAbaby está garantizado como libre de defectos de fabricación durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra en condiciones de uso normales y en cumplimiento con las instrucciones de uso. Para obtener información sobre la garantía visite [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty).

IT

## ⚠️ AVVERTENZA

LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTI AVVERTIMENTI E ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI GRAVI O MORTE. LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO:

- **NON** lasciare mai il bambino incustodito su questo prodotto.
- Utilizzare sempre questo prodotto con la seduta in posizione completamente reclinata.
- Questo prodotto è adatto dalla nascita fino ai 6 mesi di età.
- Il peso massimo del bambino è di 9 kg (20 lb).
- Non permettere **MAI** al bambino di sdraiarsi a faccia in giù su questo prodotto o su qualsiasi materiale imbottito.
- Non permettere **MAI** che l'uso di questo prodotto o di qualsiasi altro prodotto interferisca con il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza per bambini, secondo le istruzioni del produttore.
- Da utilizzare solo con i passeggini UPPAbaby VISTA e CRUZ.
- Utilizzare sempre l'imbracatura cinture.
- Non destinato all'uso al di fuori della seduta del passeggino.
- Si raccomanda di rimuovere il bracciolo di protezione mentre si usa il prodotto.

**GARANZIA LIMITATA:** Il prodotto UPPAbaby è garantito da difetti di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto in condizioni di utilizzo normali e in conformità con le istruzioni operative. Per informazioni sulla garanzia, visita [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty).

DE

## ⚠️ ACHTUNG

NICHTBEACHTUNG DIESER WARNHINWEISE KANN ZUM TOD ODER ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN. LESEN SIE VOR BENUTZUNG SÄMTLICHE ANWEISUNGEN:

- Lassen Sie **NIEMALS** ein Kind in diesem Produkt unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit vollständig nach hinten geklapptem Sitz.
- Dieses Produkt ist für Neugeborene und Säuglinge bis 6 Monate geeignet.
- Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg (20 lbs).
- Erlauben Sie einem Kind **NIEMALS**, mit dem Gesicht nach unten auf diesem Produkt oder anderem gepolsterten Material zu liegen.
- Erlauben Sie **NIEMALS**, dass dieses oder irgendein anderes Produkt in einer Art und Weise verwendet wird, die der ordnungsgemäßen Funktion der Auflagen für die Kindersicherheit, entsprechend den Anweisungen des Herstellers, widerspricht.
- Darf ausschließlich mit UPPAbaby-Kinderwagen VISTA und CRUZ verwendet werden.
- Verwenden Sie immer die Gurte.
- Nicht geeignet für eine Nutzung außerhalb eines Kinderwagensitzes.
- Wir empfehlen, das Halterungssystem zu entfernen, solange Sie dieses Produkt verwenden.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE:** Für Ihr UPPAbaby-Produkt gilt bei normaler und sachgemäßer Verwendung entsprechend der Gebrauchsanweisung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum eine Gewährleistung auf Sachmängel. Garantieinformationen finden Sie unter [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty).

FR

## ⚠ MISE EN GARDE

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POURRAIT CAUSER UNE BLESSURE GRAVE OU LA MORT. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION :

- **NE JAMAIS** laisser un enfant sans surveillance dans ce produit.
- Utilisez toujours ce produit avec le hamac en position entièrement inclinée.
- Ce produit convient dès la naissance et jusqu'à 6 mois.
- Le poids de l'enfant ne doit pas dépasser 9 kg.
- **NE** laissez **JAMAIS** un nouveau-né s'allonger tête vers le bas sur ce produit, ou tout matériau rembourré.
- **NE** laissez **JAMAIS** l'utilisation de ce produit ou de tout autre produit interférer avec le fonctionnement adéquat des dispositifs de maintien liés à la sécurité de l'enfant, conformément aux instructions du fabricant.
- Doit uniquement être utilisé avec les poussettes VISTA et CRUZ d'UPPAbaby.
- Utilisez toujours un harnais.
- Ne convient pas à une utilisation extérieure au siège de la poussette.
- Il est recommandé de retirer la barre de sécurité lors de l'utilisation de ce produit.

**GARANTIE LIMITÉE:** Votre produit UPPAbaby est garanti contre les défauts de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat, dans des conditions d'utilisation normales et conformes aux consignes d'utilisation. Allez sur [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty) pour plus d'informations sur les garanties disponibles.

NL

## ⚠ WAARSCHUWING

ALS U DEZE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES NEGEERT, KAN UW KIND ERNSTIGE VERWONDINGEN OPLOPEN OF OVERLIJDEN. LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK:

- **NOOIT** uw baby zonder toezicht achterlaten in dit product.
- Gebruik dit product met het zitje in een volledig horizontale positie.
- Dit product is geschikt "vanaf geboorte-kit" en tot 6 maanden.
- Maximaal gewicht van kind is 9 kg.
- Zorg ervoor dat het kind **NOOIT** met het gezicht op dit product of enig gewatteerd materiaal ligt.
- Gebruik dit product of enig ander product **NOOIT** op een wijze die een correct functioneren van de veiligheidswaarborgen voor het kind, zoals beschreven in de instructies van de producent, belemmert.
- Alleen voor gebruik met UPPAbaby VISTA en CRUZ-kinderwagens.
- Gebruik altijd de gordel.
- Niet bedoeld voor gebruik buiten het zitje van de wandelwagen.
- Het is tijdens het gebruik van dit product aanbevolen de beugel te verwijderen.

**BEPERKTE GARANTIE:** Bij normaal gebruik in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing garandeert UPPAbaby dat het product vrij is van fabricagefouten. Deze garantie geldt voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. Ga naar [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty) voor informatie over de garantie.

PT

## ⚠ AVISO

NÃO SEGUIR ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES PODERÃO RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE. LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR:

- **NUNCA** deixe a criança sem supervisão neste produto.
- Sempre use este produto com o assento em uma posição totalmente reclinada.
- Este produto é adequado para bebês com até 6 meses.
- Peso máximo da criança: 9 kg (20 lbs).
- **NUNCA** deixe a criança com o rosto virado para o produto ou qualquer material estofado.
- **NUNCA** deixe o uso deste produto ou de qualquer outro interferir com o funcionamento normal dos sistemas de retenção da criança, siga as instruções do fabricante.
- Para uso somente com os carrinhos VISTA Stroller e CRUZ Stroller da UPPAbaby.
- Use sempre cinto de segurança.
- Não deve ser usado fora do assento do carrinho.
- Recomenda-se remover a barra de proteção frontal enquanto estiver usando este produto.

**GARANTIA LIMITADA:** Desde que usado em condições normais e de acordo com as instruções de operação, o produto UPPAbaby tem garantia para quaisquer defeitos de fabricação por um período de 2 anos a partir da data de compra. Para informações sobre a garantia, acesse [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty)

SE

## ⚠ VARNING

OM DESSA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER INTE FÖLJS KAN DET RESULTERA I ALLVARLIG SKADA ELLER DÖDSFALL. LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING:

- Lämna **ALDRIG** barnet utan uppsikt i denna produkt.
- Använd alltid den här produkten med sätet i helt nedfällt läge.
- Den här produkten kan användas från födseln och upp till 6 månader.
- Barnets maxvikt är 20 lb (9 kg).
- Låt **ALDRIG** barnet ligga på mage i den här produkten eller på vadderat material.
- Låt **ALDRIG** användningen av den här produkten, eller andra produkter, påverka säkerhetsselets funktion enligt tillverkarens instruktioner.
- Endast för användning med sittvagnarna UPPAbaby VISTA och CRUZ.
- Använd alltid sele.
- Inte avsett för annan användning än i vagnen.
- Vi rekommenderar att ta bort bygel när den här produkten används.

**BEGRÄNSAD GARANTI:** Vi garanterar att produkten från UPPAbaby är fri från tillverkningsfel under en period på två år från inköpsdatumet vid normal användning och vid användning i enlighet med anvisningarna. Besök [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty) för information om garanti.



PL

## ⚠ OSTRZEŻENIE

NIEPRZESTRZEGANIE TYCH INSTRUKCJI I IGNOROWANIE TYCH OSTRZEŻEŃ MOŻE PROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI. PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ:

- **NIGDY** nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze używaj produktu z siedziskiem, które jest w pełni rozłożone.
- Produkt odpowiedni dla noworodków i niemowląt do 6. miesiąca życia.
- Maksymalna waga dziecka wynosi 9 kg.
- Niemowlę **NIGDY** nie powinno leżeć twarzą do dołu w siedzisku ani w innym wyściełanym produkcie.
- **NEVER** nie używaj tego ani innego produktu w sposób zakłócający prawidłowe działanie szelek bezpieczeństwa zgodnie z zaleceniami producenta.
- Wyłącznie do użytku z wózkami UPPAbaby VISTA oraz CRUZ.
- Zawsze używaj szelek.
- Produkt nieprzeznaczony do użytku bez wózka.
- Zaleca się używanie produktu ze zdjętym pałąkiem zabezpieczającym wózek.

**OGRANICZONA GWARANCJA:** Twój wózek UPPAbaby przez okres 2 lat od daty zakupu jest objęty gwarancją, że jest wolny od wad fabrycznych pod warunkiem normalnego użytkowania zgodnie z instrukcją obsługi. Więcej informacji na temat gwarancji znajduje się na stronie [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty).

TR

## ⚠ UYARI

BU UYARILARA VE TALİMATLARA UYULMAMASI CİDDİ YARALANMA VEYA ÖLÜME NEDEN OLABİLİR. KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN:

- Çocuğunuzu bu üründe **HİÇBİR ZAMAN** gözetimsiz bırakmayın.
- Bu ürünü her zaman koltuk tam olarak yatırılmış pozisyonda kullanın.
- Bu ürün, doğumdan itibaren 6. aya kadar kullanıma uygundur.
- Maksimum çocuk ağırlığı 9 kg'dır (20 lbs).
- Bebeğinizi bu ürün veya herhangi bir dolgulu malzeme üzerinde **HİÇBİR ZAMAN** yüzüstü yatırmayın.
- Bu ürünün veya başka herhangi bir ürünün, çocuk güvenlik kayışlarının üretici talimatlarına göre doğru kullanımını engelleyecek şekilde kullanılmasına **İZİN VERMEYİN**.
- Yalnızca UPPAbaby VISTA ve CRUZ pusetlerle kullanıma uygundur.
- Daima kemer kullanın.
- Puset koltuğunun dışında kullanıma uygun değildir.
- Bu ürün kullanılırken koruma çubuğunun çıkarılması önerilir.

**SINIRLI GARANTİ:** UPPAbaby ürününüz talimatlara uygun ve normal kullanım koşulları altında, üretimden kaynaklanan hatalara karşı satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garanti kapsamındadır. Garanti bilgileri için [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty) adresini ziyaret edin.

RU

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ И ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- **НИКОГДА** не оставляйте ребенка без присмотра при использовании этого изделия.
- Всегда используйте это изделие, когда сиденье находится в полностью откинутом положении.
- Это изделие можно использовать с самого рождения и до достижения ребенком 6 месяцев.
- Максимальный вес ребенка составляет 20 фунтов (9 кг).
- **НИКОГДА** не позволяйте младенцу лежать лицом вниз в этом изделии или на любом мягком материале.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать это изделие или любое другое изделие в ущерб функциям ремней безопасности ребенка, изложенным в соответствующих инструкциях производителя.
- Предназначено для использования только с моделями колясок UPPAbaby VISTA и CRUZ.
- Всегда используйте ремень безопасности.
- Не предназначено для использования без сиденья коляски.
- Рекомендуется снять бампер во время использования этого продукта.

**ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ:** В отношении изделия UPPAbaby действует гарантия отсутствия производственных дефектов сроком на 2 года со дня покупки при условии надлежащего использования в соответствии с правилами эксплуатации. Дополнительные сведения по поводу гарантии см. на сайте [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty).

## 警告

不遵守这些警告信息和使用说明可能会导致重伤或死亡。请在使用之前阅读所有说明：

- 切勿任由儿童留在车内而无人看护。
- 使用本产品时务必完全放倒座椅。
- 本产品适用于 6 个月以内的婴儿。
- 最大承重为 20 磅 (9 千克)。
- 切勿让婴儿脸朝下躺在本产品或任何衬垫材料上。
- 根据制造商的说明，切勿让本产品或任何产品妨碍儿童安全保护系统的正常使用。
- 仅可搭配 UPPAbaby VISTA 和 Cruz 婴儿车使用。
- 请务必使用安全带。
- 不可用于婴儿车座椅之外的地方。
- 建议在使用本产品时取下保险杆扶手。

有限保修：自 UPPAbaby 产品购买之日起的 2 年内，在正常使用和遵循操作说明的情况下，出现的制造缺陷均在保修范围内。有关保修信息，请访问 [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty)。

## 警告

不遵守本產品之警告事項和說明可能會導致重傷或死亡。使用前請詳閱所有使用說明：

- 絕對不可讓幼兒在無人看管時使用本產品。
- 請將座椅調至完全傾斜位置再使用本產品。
- 本產品適用於新生兒至 6 個月內的嬰兒。
- 適用之幼兒體重上限為 9 kg (20 lbs)。
- 絕對不要讓嬰兒面朝下躺在本產品或任何襯墊材料上。
- 根據製造商的使用說明，本產品或任何產品在使用時，絕對不可妨礙幼兒安全反制設備的正規功能。
- 僅限於 UPPAbaby VISTA 和 CRUZ 嬰兒車使用。
- 務必使用安全帶。
- 不適合在嬰兒車座椅外使用。
- 建議在使用本產品時移除防撞桿。

有條件保固：自您的 UPPAbaby 產品購買之日起 2 年內，在正常使用和依照使用說明書的情況下，所有製造瑕疵均在保固範圍內。保固資訊請參閱 [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty)。

## تحذير

عدم اتباع هذه التحذيرات والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة. اقرأ الإرشادات قبل الاستعمال.

- لا تترك الطفل في هذا المنتج أبدًا دون مراقبة.
- يجب استخدام هذا المنتج دائمًا مع جعل المقعد في وضع مائل تمامًا.
- لهذا المنتج مناسب للأطفال من وقت الولادة حتى سن 6 شهور.
- أقصى وزن للطفل هو 20 رطلاً (9 كجم).
- لا تسمح أبدًا للطفل بالنوم على بطنه على هذا المنتج أو أي خامة تبطين.
- التشغيل الصحيح لمثبتات أمان الأطفال، وذلك وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة.
- للاستخدام مع عربة أطفال VISTA من UPPAbaby وعربة أطفال CRUZ فقط.
- يجب استخدام حبل ربط الطفل دائمًا.
- غير مخصص للاستخدام خارج مقعد عربة الأطفال.
- يوصى بإزالة قضيب امتصاص الصدمات أثناء استخدام هذا المنتج.

الضمان المحدود: يتم ضمان منتج UPPAbaby لخلوه من عيوب التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الشراء في ظل الاستعمال العادي ووفقًا لتعليمات التشغيل. بالنسبة لمعلومات الضمان، تفضل بزيارة موقع الإنترنت [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty).

## אזהרה

אי ציות לאזהרות ולהוראות הללו עלול לגרום

לפציעה חמורה או למוות. קראו את כל ההוראות לפני השימוש

- אסור להשאיר את הילד במוצר זה ללא השגחה.
- חובה להשתמש במוצר זה כשהמושב נמצא בזווית השכיבה המלאה ביותר.
- מוצר זה מתאים לתינוקות מהלידה ועד גיל 6 חודשים.
- משקלו המרבי של הילד הוא 9 ק"ג.
- אסור לאפשר לתינוקות לשכב על הבטן במוצר זה או על כל חומר מרופד אחר.
- אסור לאפשר שימוש במוצר זה או בכל מוצר אחר שיפריע לתפקוד התקין של מערכת הריסון לילד, בהתאם להוראות היצרן.
- לשימוש עם עגלות UPPAbaby VISTA ו- CRUZ Stroller בלבד.
- חובה להשתמש ברתמת בטיחות.
- לא מיועד לשימוש מחוץ למושב העגלה.
- מומלץ להסיר את הפגוש בעת שימוש במוצר זה.

אחריות מוגבלת: אנו מתחייבים שמוצר UPPAbaby סופק לך כשהוא נקי מפגמי ייצור למשך תקופה של שנתיים ממועד הרכישה בתנאי שימוש רגיל וציות להוראות הפעלה. מידע על האחריות ניתן למצוא בכתובת [uppababy.com/warranty](http://uppababy.com/warranty).